



**Curso de posgrado: Lectocomprensión en Inglés
para Ciencias Exactas y Naturales**
Esp. María Florencia Méndez
Prof. María Virginia Valenzuela



Unidad 2: Actividad 1

1. Leer las siguientes oraciones.

2. Identificar (subrayar) el infinitivo en cada oración.

- a. The best way to learn about electricity **is by** doing experiments.
...La mejor manera de aprender sobre la electricidad es hacienda experimentos...
- b. Software methods **help** people to communicate **with** one another.
...los métodos de software ayudan a las personas a comunicarse con otras.
- c. To divide one fraction **by** another, **invert** the second fraction and **multiply** the first fraction **by** this inverted form.
...Para dividir una fracción por otra, invertir/invierte la segunda fracción y multiplicar/multiplica la primera por su forma invertida.
- d. **For** this experiment, you **will need** to work **in** groups.
Para este experimento, necesitarás trabajar en grupos.
- e. A transverse wave **causes** the particles **of** a medium to vibrate perpendicularly **to** the direction **of** the wave itself.
...Una onda transversal hace que las partículas de un medio vibren perpendicularmente a la dirección de la misma onda.

3. Extraer 6 palabras transparentes.

Methods - communicate – groups – experiment – electricity – fraction – particles – perpendicularly – direction

4. Marcar las preposiciones para poder identificar las frases nominales (FN).

5. Encuentra palabras que terminen en –ly. ¿Qué tipo de palabras son?

(adjetivos, sustantivos, adverbios o verbos)

Perpendicularly: adverbio

Multiply: verbo

6. A pesar de que todavía no vieron las estructuras verbales en inglés. ¿Se animan a encontrar los verbos en cada oración?



**Curso de posgrado: Lectocomprensión en Inglés
para Ciencias Exactas y Naturales**
Esp. María Florencia Méndez
Prof. María Virginia Valenzuela



7. Ahora a traducir las oraciones.
8. Por último, identificar el campo temático de cada oración.

PARTE 2

The “if-then” process is an inference process. It is useful whenever we want to study behaviour that we cannot observe directly. For example, we cannot observe directly the planetary system orbiting distant stars. The light from a star interferes with any dim light which might be reflected from any of its orbiting planets. But, if there are planets near a star, then the star should wobble slightly from the gravitational attraction of its planets as it moves through space.

(De *Physics. Principles and Problems*)

1. Observa el texto. Completa el cuadro.

Verbos modales forma afirmativa	Verbos modales forma negativa
Might be reflected	Cannot observe
Should wobble	

2. Elegir la opción correcta de traducción

a. *the planetary system orbiting distant stars*

- el sistema planetario orbitando distantes estrellas
- el sistema planetario que orbita estrellas distantes
- estrellas distantes orbitando el sistema planetario

b. *The light from a star*

- La luz de una estrella
- La luz desde una estrella
- La luz en una estrella



**Curso de posgrado: Lectocomprensión en Inglés
para Ciencias Exactas y Naturales**

Esp. María Florencia Méndez
Prof. María Virginia Valenzuela



- c. *from any of its orbiting planets*
- desde cualquiera de sus planetas en órbita
 - de todos sus planetas en órbita
 - desde algunos de sus planetas en órbita

- d. *as it moves through space*
- como se mueve a través del espacio
 - cuando se mueve a través del espacio
 - mientras se mueve por el espacio

3. ¿Cómo traducirías estas frases en este contexto?

- “if-then” process: el proceso si-luego
- Whenever: cuando
- with any dim light: con cualquier luz tenue
- gravitational attraction: atracción gravitacional

4. Extraer 2 adverbios. ¿Cuál es la característica que tienen la mayoría de los adverbios? ¿Cómo los traducirías?

- Directly: directamente
- ... slightly: ligeramente/suavemente

5. ¿De qué trata el texto?

.....

PART 3

SCIENCE EXPERIMENT

The following experiment shows that copper is a better conductor of heat than wood. You will need to assemble: two strips of paper, a copper rod, a wooden rod, and a candle. First of all, wrap a strip of paper around the copper rod.

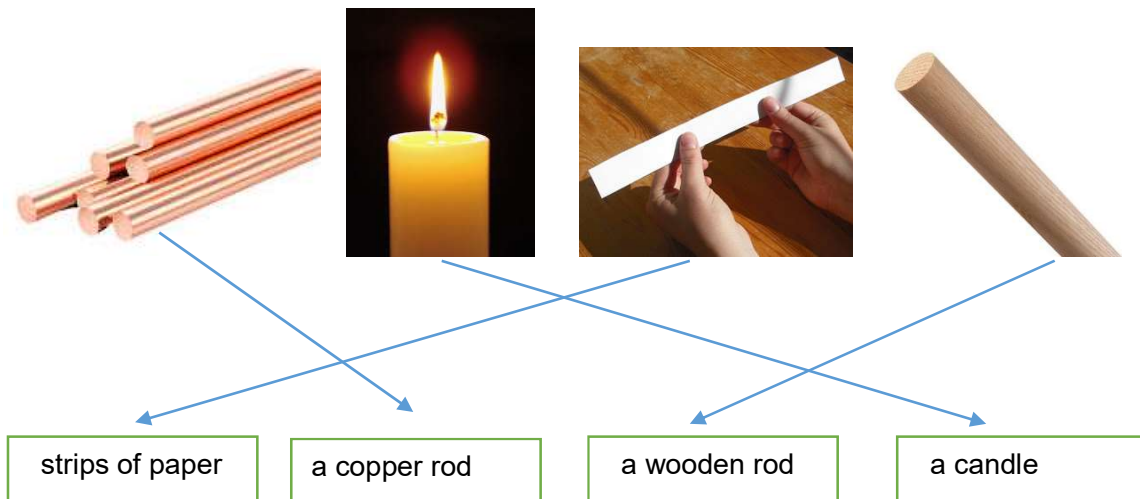


**Curso de posgrado: Lectocomprensión en Inglés
para Ciencias Exactas y Naturales**
Esp. María Florencia Méndez
Prof. María Virginia Valenzuela



After that, hold the rod above a burning candle for two seconds. Then, examine the paper. You will notice that it did not burn. Now repeat the same procedure with the wooden rod. Notice that this time the paper scorches. This simple experiment proves that copper conducts heat better than wood.

1. Unir con flechas las imágenes con su significado.



2. Completar el informe.

Propósito	Este experimento intenta mostrar que el cobre es mejor conductor de calor que la madera.
Materiales	Tiras de papel Varilla de cobre Varilla de madera Una vela
Procedimientos	Envuelve/Envolver una tira de papel alrededor de la varilla de cobre.



**Curso de posgrado: Lectocomprensión en Inglés
para Ciencias Exactas y Naturales**
Esp. María Florencia Méndez
Prof. María Virginia Valenzuela



	<p>Después, sostenga/sostener la varilla sobre una vela encendida durante dos segundos. Luego, examina/examinar el papel. Notarás que no se quemó.</p> <p>Ahora repite/repetir el mismo procedimiento con la varilla de madera.</p>
Resultados	<p>El papel se quema.</p>

- 3. Subraye las expresiones que indican la secuencia de los pasos de un experimento.**